

УДК 372.88; ББК 74.268.3

Методические основы культурологического анализа текста на уроке литературы

Медведева Виолетта Вениаминовна

Кандидат педагогических наук,

доцент кафедры общеобразовательных дисциплин,

Институт развития образования Ивановской области,

153015, Российская Федерация, Иваново, ул. Большая Воробьевская, 80;

e-mail: vvm133@yandex.ru

Аннотация

В статье представлен анализ возможностей культурологического подхода в конструировании образовательного пространства урока литературы в условиях реализации стандартов второго поколения. Обоснована актуальность реализации в современной школе культурологического образования, направленного на вхождение формируемой личности в культуру, интериоризацию, присвоение предшествующего опыта поколений. Опираясь на идеи культурно-исторической концепции Л.С. Выготского и на исследования отечественными учеными культурных смыслов образования, автор обращается к современным требованиям изучения литературы. Они предполагают формирование у старшеклассников культурологической компетентности, знание закономерностей историко-литературного процесса, характерных особенностей литературных направлений, терминов и понятий; умения анализировать художественные произведения в культурологическом контексте. Обращаясь к анализу текста как культурологического явления, источника информации о контексте изучаемого произведения, автор подробно представляет культурологический комментарий к тексту. В статье анализируется роль структурных компонентов культурологического комментария. Это анализ времени создания произведения в историческом и художественном контекстах, сопоставление разных редакций, изучение творческой истории произведения, анализ несюжетных элементов, выявление роли образов культуры, лексико-грамматический анализ. Автор доказывает, что погружение в эпоху изучаемого произведения, анализ имеющихся фактических деталей, лексическая характеристика текста, отражающая экономические, политические, культурные особенности эпохи, исследование роли в произведении портретов, пейзажей, интерьеров, упоминаемых образов культуры, деталей биографического контекста ведет учащихся по пути интеллектуальных открытий. Он побуждает

школьников обращаться к исследовательской и проектной деятельности, помогает их эмоциональному и духовному обогащению, личностному развитию.

Для цитирования в научных исследованиях

Медведева В.В. Методические основы культурологического анализа текста на уроке литературы // Педагогический журнал. 2016. № 4. С. 100-109.

Ключевые слова

Культурологический подход, культурологический комментарий, образовательное пространство урока, анализ текста произведения, литературоведение.

Введение

Современная эпоха постмодерна с её социально-политической и экономической нестабильностью отличается, с одной стороны, ростом образовательных потребностей, развитием высокотехнологичных производств с усилением необходимости в квалифицированных кадрах, с другой стороны – потребительским отношением к образованию как к услуге, взаимодействием, а порой противостоянием образовательного пространства школы и телевидения, сетевых коммуникаций. Но именно в образовании заложены возможности развития человека, передача накопленного жизненного опыта от одного поколения другому, в том числе и опыта культуры.

Задача современного образования – формировать (развивать, «вращивать») человека, личность, один из способов решения которой – вхождение ребенка в культуру, интериоризация, или присвоение предшествующего опыта. Эта идея заложена культурно-исторической концепцией Л.С. Выготского [Выготский, Лурия, 1993], [Выготский, 2005].

Понятие «культура» в цикле наук о человеке является фундаментальным, объединяет нравственность, круг идей и творчества человека, быт, традиции. Это «целостное явление, которое делает людей, населяющих определенное пространство, из просто населения – народом, нацией» [Лихачев, 1981], исторически развивающаяся разнородная система материальных и духовных ценностей, культурных и социальных норм, а также процесс самореализации и самосовершенствования личности в различных сферах жизнедеятельности [Балакина, 1994].

Неслучайно культурологический подход становится приоритетным в филологическом образовании, способствуя повышению интереса учащихся к постижению культуры. Анализируя программу по литературе в аспекте формирования у старшеклассников культурологической компетентности, отмечаем, что результатом литературного образования являются знание закономерностей историко-литературного процесса, характерных особенностей литературных направлений, терминов и понятий; умения анализировать художественные

произведения в культурологическом контексте. В ходе обучения у школьников формируется представление о месте литературы среди других искусств, в культуре страны в целом и её отдельных народов, понимание преемственной обусловленности литературного процесса. Планомерное, систематическое обращение на уроке к тексту изучаемых произведений направлено на приобщение школьников к ценностному пласту культуры, личностное развитие школьников.

Основным «ресурсным потенциалом» структурируемого пространства урока литературы, «архиватором культурных смыслов» (С.Г. Воркачев) является художественное произведение. Текст как культурологическое явление с присущими ему эстетическими, этнокультурными, поведенческими признаками исследовали М.М. Бахтин, Д.С. Лихачёв, Ю.М. Лотман, Г.С. Кнабе и другие ученые. С позиции культурологического подхода произведение предстает как культурный феномен, некая парадигма, разворачивающаяся в историческом, социальном, культурном пространстве на протяжении определенного периода времени. Понятие «текст» расширяется до понятия «текст культуры»: «появилась возможность многоплановости интерпретации понятия «текст» – от человеческой личности и художественного произведения до текста жизни и текста культуры в целом» [Леут, 2002, 166].

Изучаемые литературные произведения несут в себе «культурную память текста» (Ю.М. Лотман), становятся для школьников источниками информации о русской культуре. Культурологическая информация, связанная с изучаемым текстом, может быть представлена в виде культурологической справки, культурологической характеристики литературного образа, культурологического обзора и др. Предметом нашего исследования является такая форма культурологического представления текста, как культурологический комментарий к нему.

Основная функция культурно-исторического (фактологического) комментария – рассмотрение литературного текста в контексте культуры, его изучение как части общекультурного процесса. В отличие от культурологической справки или обзора, комментарий предполагает разъяснение отдельных фактов в тексте по ходу его прочтения, анализ социокультурных деталей, невнимание к которым, «какими бы они ни казались незначительными, неизбежно приводит к частичной или полной утрате смысла» [Гюббенет, 2010, 8].

Метод культурологического комментария

Рассмотрим структурные составляющие культурологического комментария. Вначале взгляд читателя обращается к отражению в произведении времени его создания, историческому контексту. В тексте содержится как явная, так и скрытая, неявно выраженная информация (особенности эпохи, в которую было написано произведение, история его создания, биографические факты, жизненный опыт, национальный менталитет, черты быта и пр.). Погружению в изучаемую эпоху способствует работа с названием произведения,

эпиграфами, посвящениями, послесловием, оглавлением, примечаниями и т.д. Можно обратиться к анализу имеющихся в тексте фактических деталей: указание дат, места событий, реальных географических названий, ссылки на источники информации и т.д. Особая роль отводится лексической характеристике текста, отражающей экономические, политические, культурные контексты. Это могут быть понятия, характерные для определенной эпохи, имена исторических деятелей, номинации знаменательных событий.

Контекстный анализ произведения возможен через соотнесение его различных редакций, ознакомление с историей создания, исследование роли внесюжетных элементов (портрет, интерьер, пейзаж), отдельных образов культуры, зарисовок из жизни, лексико-семантический анализ и др.

Посмотрим, как в пьесе А.С. Грибоедова «Горе от ума» отражена эпоха создания произведения (исторический контекст). Произведение было завершено автором в 1823 году – время, для которого характерны стремление к свободе, ненависть к крепостничеству, возникшие в русском обществе после победы 1812 года; прогрессивно настроенные дворяне становились членами тайных обществ, выступая за проведение реформ, отмену крепостного права. А.С. Грибоедов в образе А.А. Чацкого отразил идеи декабристов. Не случайно А.И. Герцен в статье «Еще раз Базаров» отмечал: «Если в литературе сколько-нибудь отразился слабо, но с родственными чертами тип декабриста, – это в Чацком» [Герцен, 2008, 291].

В монологе Чацкого «А судьи кто?» нашли отражение: а) протест против крепостничества в критике помещика, который крепостных слуг поменял на «борзые три собаки!!!»; б) осуждение низкопоклонства перед теми, кто «грабительством богаты /... Великолепные соорудя палаты, / Где разливаются в пирах и мотовстве...». Неприятие подражания иностранцам отражено в монологе о «французике из Бордо», который, приехав в Россию, «Ни звука русского, ни русского лица / Не встретил: будто бы в отечестве, с друзьями...». Герой отстаивает идеи прогрессивно мыслящих людей, свободу мнений.

Сходство взглядов и поведения Чацкого с деятельностью будущих декабристов можно увидеть, проанализировав несколько параграфов устава декабристского «Союза Благоденствия». Возможно проведение аналогии между содержательными аспектами монологов Чацкого и биографическими сведениями об А. Чаадаеве; обращение к именам декабристов-литераторов А.А. Бестужева-Марлинского, А.И. Одоевского [Фогельсон, 1990].

Возможно дополнение культурологического комментария анализом биографического контекста: адресатов произведения, имен близких автору людей, упоминаемых в художественном тексте, установление прототипов героев. Мы говорим о культурологическом контексте произведения, не пытаясь подменить обобщенный анализ произведения или характеристику литературного героя аналогией с конкретными лицами, от чего предостерегал еще видный теоретик литературы 20-х гг. прошлого века А.П. Скафтымов [Скафтымов, 1972].

Однако биографический контекст пьесы А.С. Грибоедова «Горе от ума» вдумчивому читателю может рассказать о связи творчества А.С. Грибоедова с взглядами декабристов

и передовой молодежи начала XIX века, в частности, возможно проведение аналогии между содержательными аспектами монологов Чацкого и биографическими сведениями об А. Чаадаеве; не случайно первоначальный вариант фамилии главного героя – Чадский.

Обратимся к лексической характеристике текста, отражающей экономические, политические, культурные особенности эпохи. Например, вслед за главными героями и автором бессмертной комедии отправляемся по московской улице Кузнецкий мост – центру моды и торговли XVIII века. После Французской революции в Москву хлынул поток эмигрантов, которые селились на этой улице, открывали модные дома, рестораны. Раздвинуть пространство изучаемого произведения поможет рассказ учителя о романтической встрече на этой улице будущего декабриста Ивана Анненкова с француженкой-модисткой Полиной Гёбль, отправившейся вслед за ним в Сибирь. Эта романтическая история нашла отражение в романе «Учитель фехтования» А. Дюма, а также в фильме В. Мотыля «Звезда пленительного счастья», снятого к 150-летию восстания декабристов.

Какие еще культурологические открытия дарит нам текст бессмертной комедии? «Ну что ваш батюшка? все Английского клуба / Старинный, верный член до гроба?» – задает вопрос Софье Чацкой. Вновь обращаемся к комментариям [Пиксанов, 1934]: московский Английский клуб (на странное наименование в свое время обращал внимание поэт И. Дмитриев) – с 1772 года закрытый джентльменский клуб, центр общественной жизни столицы. Основное занятие его членов – игра в карты, чтение периодической печати, обсуждение общественно значимых проблем. Членами клуба становились представители дворянских династий, видные отечественные офицеры, чиновники; его посещали А.С. Пушкин, Л.Н. Толстой; с зарисовками из жизни Английского клуба можно познакомиться в знаменитых очерках В.А. Гиляровского «Москва и москвичи».

Изучению культурологического контекста создания произведения способствует работа над незнакомой учащимся лексикой. Даже отдельные лексемы из монолога Фамусова «Вот то-то, все вы гордецы!» (например, «цугом», «тупеем», «на куртаге» и др.) позволяют воссоздать картины московской жизни начала XIX века: лошадей запрягали в цуг, т.е. гуськом в две-три пары одна за другой, что свидетельствовало о богатстве хозяина; тупей – старинная прическа, взбитый хохол волос на голове; куртаг – прием в царском дворце. Таким образом, каждая деталь этого монолога – золотая и серебряная посуда, ордена, выезд с запряженными цугом лошадьми, присутствие на куртаге и т.п. – говорят о богатстве героя, его привилегированном положении при дворе. Не случайно Максим Петрович – идеал Фамусова: «Учились бы, на старших глядя».

Не менее интересны в комедии и размышления автора о национальных особенностях, самосознании народа, отраженных в системе действующих лиц произведения, в монологах, отдельных репликах героев. Автор обращается к соотношению русского и преобладающего в начале XIX века французского типов сознания через сопоставление популярного чтения, модной одежды, культурно-бытового уклада, речи, основ воспитания и образования. Через

все произведение проходят ссылки на засилье французской моды, поведения, речи: «ей сна нет от французских книг», «а все Кузнецкий мост, и вечные французы, оттуда моды к нам, и авторы, и музы», «французские романсы вам поют и верхние выводят нотки», «и офицеров вам начтём, что даже говорят, иные, по-французски»; наконец, в одном из монологов Чацкий рассказывает об удивлении самого француза, который, приехав в Россию, «ни звука русского, ни русского лица не встретил: будто бы в отечестве, с друзьями». Заимствование было внешним, что приводило не просто к отрицанию национальной культуры, но – более того – к комичному «смешенью языков: французского с нижегородским». Автор отдельными репликами выражает свое негативное отношение к общенациональной проблеме – распространению в России учителей-французов, которые у себя на родине были конюхами, парикмахерами, а в Москве становились учителями потомственных дворян.

Особая роль при работе с художественным произведением отводится знакомству с примечаниями к тексту, которые могут дополнить характеристику изображенной эпохи, быта, национальных особенностей. В пьесе часто встречаются лексемы, раскрывающие общественное положение персонажей, требующие для современного читателя пояснений. Например, в реплике Фамусова о Мочалине читаем: «Дал чин асессора...». Интересен и полезен комментарий к слову «ассессор» (учащимся комментарий будет полезен и при изучении истории): «чин VIII класса, с которым связано получение потомственного дворянства». Для Молчалина подобная протекция была очень важна, поскольку открывала путь к дворянству. В другом монологе Фамусова встречаем характеристику внесценического персонажа: «Покойник был почтенный камергер, / С ключом...». В комментариях к тексту читаем: «Камергеры (придворное звание) носили на парадных мундирах золотой ключ». Разбор приведенных в тексте наименований различных наград можно продолжить проектным заданием для отдельных учащихся по иерархии наградений в изображаемое в комедии время. «Ему дан с бантом, мне на шею...» – сообщает Скалозуб. Интерес учащихся вызывает информация об орденах Владимира 3-ей и 4-ой степеней (с «бантом»), об ордене Анны («на шею»). Эти и подобные им комментарии к тексту произведения дают возможность обратиться продвинутым учащимся к проектной деятельности: можно предложить подготовить сообщение о регламенте наград за военные подвиги в первой половине XIX века, подкрепив теоретические изыскания примерами из художественной литературы. Например, герой романа Л.Н. Толстого «Война и мир» князь Андрей Болконский, отправленный главнокомандующим русской армией Кутузовым с известием о победе под Браунау к австрийскому двору, был награжден австрийским императором Францес орденом Марии-Терезии 3-й степени. Если взять шире, захватив начало XX века, то можно указать, что полным Георгиевским кавалером (т.е. награжден четырьмя Георгиевскими крестами) был герой романа М.А. Шолохова «Тихий Дон» Григорий Мелехов. Этот орден можно было заслужить исключительно храбростью в бою. Можно вспомнить, как гордился этими орденами русский поэт Николай Гумилев.

Заключение

Воссоздание культурологического контекста изучаемого произведения возможно через рассмотрение литературного контекста (контекста творчества писателя). Это сопоставление произведения изучаемого автора с его другими произведениями; рассмотрение близких по содержанию, тематике, стилю произведений, созданных в рассматриваемую эпоху; характеристика творчества автора по воспоминаниям и отзывам современников, литературно-критическим статьям о его творчестве, письмам, мемуарной литературе.

Далее необходимо обратиться к изучению влияния творчества автора на другие виды искусства, следа, оставленного автором в литературе и – шире – в культуре. Среди применяемых видов работ: исследовательская деятельность на основе культуроведческих и искусствоведческих текстов; сопоставление с художественным произведением иллюстраций, театральных и кино постановок, произведений разных видов искусств; проведение виртуальных экскурсий; выполнение других интегрированных проектов.

Таким образом, работа совместно с учащимися над культурологическим комментарием к тексту изучаемого в школе произведения обогащает школьника, способствует его личностному развитию, поскольку «Сохранение культурной среды, по мнению академика Д.С. Лихачева, задача не менее существенная, чем сохранение окружающей природы. Культурная среда столь же необходима для его духовной, нравственной жизни, для его духовной оседлости, для его привязанности к родным местам, для его нравственной самодисциплины и социальности».

Библиография

1. Балакина Т.И. История отечественной культуры. М.: Спектр, 1994. 80 с.
2. Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. М.: Искусство, 1986. 424 с.
3. Выготский Л.С., Лурия А.Р. Этюды по истории поведения: Обезьяна. Примитив. Ребенок. М.: Педагогика-Пресс, 1993. 224 с.
4. Выготский Л.С. Психология развития человека. М.: Изд-во «Смысл»; Изд-во «Эксмо», 2005. 1136 с.
5. Герцен А.И. Еще раз Базаров. М.: Детская литература, 2008. С. 291-293.
6. Гюббенет И.В. Основы филологической интерпретации литературно-художественного текста. М.: Книжный Дом «ЛИБРОКОМ», 2010. 208 с.
7. Кнабе Г.С. Семиотика культуры. М.: Российский государственный гуманитарный университет (РГГУ), 2005. 63 с.
8. Леут О.Н. Ю.М. Лотман о трех функциях текста // Вопросы философии. 2002. №11. С. 165-173.
9. Лихачев Д.С. Литература – реальность – литература. Л.: Советский писатель, 1981. 167 с.
10. Лихачев Д.С. Русская культура. М.: Искусство, 2000. 440 с.

11. Лотман Ю.М. Статьи по типологии культуры. Материалы к курсу теории литературы. Тарту: Тартуский государственный университет, 1973. 95 с.
12. Пиксанов Н.К. Грибоедов. Исследования и характеристики Л.: Издательство писателей, 1934. 336 с.
13. Программы общеобразовательных учреждений. Литература 5-11 классы (Базовый уровень). М.: Просвещение, 2009. 43 с.
14. Скафтымов А.П. Нравственные искания русских писателей. Статьи и исследования о русских классиках. М.: Художественная литература, 1972. 544 с.
15. Фогельсон И.А. Литература учит: 9 кл. М.: Просвещение, 1990. 207 с.

Methodical bases of culturological analysis of the text in literature classes

Violetta V. Medvedeva

PhD in Pedagogy, Associate Professor

Department of general subjects,

Institute of education development of the Ivanovo region,

153015, 80, Bol'shaya Vorob'evskaya str., Ivanovo, Russian Federation;

e-mail: vvm133@yandex.ru

Abstract

The article presents the analysis of possibilities of culturological approach in the design of the educational space of literature lesson. It is urgent in modern culture-oriented school education aimed at the development of the individual in culture context, internalization, appropriation of prior generations' experience. Basing on the ideas of cultural-historical concept of L.S. Vygotsky, the author turns to the modern requirements of the literature study, suggesting the formation of cultural competence and ability to analyze works of art in a cultural context. The article covers the analysis of a text as a cultural phenomenon; it shows how to make a cultural commentary on a text, analyzes the role of this method in the educational process. It covers such techniques of cultural commentary as the analysis of time of creation of the work in historical and artistic contexts, the comparison of the different editions, the study of the creative history of the work, the analysis of biographical elements, identification of the role of images of culture, lexical and grammatical analysis. The author argues that immersing in the era of the studied works, analyzing the actual details of the lexical characteristics of the text, reflecting the economic, political, and cultural characteristics of the era, studying the role of

portraits, landscapes, interiors referred to images of culture, details of the biographical context lead students along the path of intellectual discovery, promotes the interest of students to research and design activities, their emotional and spiritual enrichment, personal development.

For citation

Medvedeva V.V. (2016) Metodicheskie osnovy kul'turologicheskogo analiza teksta na uroke literatury [Methodical bases of culturological analysis of the text in literature classes]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 4, pp. 100-109.

Keywords

Culturological approach, culturological commentary, educational space of a lesson, analysis of text, literature classes.

References

1. Balakina T.I. (1994) *Istoriya otechestvennoi kul'tury* [The history of native culture]. Moscow: Spektr Publ.
2. Bakhtin M.M. (1986) *Estetika slovesnogo tvorchestva* [Aesthetics of literature]. Moscow: Iskusstvo Publ.
3. Fogel'son I.A. (1990) *Literatura uchit: 9 kl.* [Literature as a teacher]. Moscow: Prosveshchenie Publ.
4. Gertsen A.I. (2008) *Eshche raz Bazarov* [One more time about Bazarov]. Moscow: Detskaya literature Publ.
5. Gyubbenet I.V. (2010) *Osnovy filologicheskoi interpretatsii literaturno-khudozhestvennogo teksta* [Philological interpretation of literature]. Moscow: Knizhnyi Dom "LIBROKOM" Publ.
6. Knabe G.S. (2005) *Semiotika kul'tury* [Semiotics of culture]. Moscow: State Humanities University.
7. Leut O.N. (2002) Yu.M. Lotman o trekh funktsiyakh teksta [Lotman about functions of a text]. *Voprosy filosofii* [Philosophy questions], 11, pp. 165-173.
8. Likhachev D.S. (1981) *Literatura – real'nost' – literatura* [Literature, reality, ;iterature]. Leningrad: Sovetskii pisatel' Publ.
9. Likhachev D.S. (2000) *Russkaya kul'tura* [Russian culture]. Moscow: Iskusstvo Publ.
10. Lotman Yu.M. (1973) *Stat'i po tipologii kul'tury. Materialy k kursu teorii literatury* [Culture typology articles]. Tartu: Tartu State University.
11. Pksanov N.K. (1934) *Griboedov. Issledovaniya i kharakteristiki* [Griboedov. Research and characteristics]. Leningrad: Izdatel'stvo pisatelei Publ.
12. *Programmy obshcheobrazovatel'nykh uchrezhdenii. Literatura 5-11 klassy (Bazovyi uroven')* [School programs on literature]. Moscow: Prosveshchenie Publ.

13. Skaftymov A.P. (1972) *Nravstvennye iskaniya russkikh pisatelei. Stat'i i issledovaniya o russkikh klassikakh* [Moral aspirations of Russian writers]. Moscow: Khudozhestvennaya literature Publ.
14. Vygotskii L.S., Luriya A.R. (1993) *Etyudy po istorii povedeniya: Obez'yana. Primitiv. Rebenok* [Studies on behavior history: monkey, primitive cultures, children]. Moscow: Pedagogika-Press Publ.
15. Vygotskii L.S. (2005) *Psikhologiya razvitiya cheloveka* [Development psychology]. Moscow: Smysl; Eksmo Publ.